

우리말 어휘의 시간을 읽다

가르다

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지

가르다 라는 단어의 역사

우리가 쓰고 있는 단어

가르다

완성된 이름

가르다

출처: 국립국어원 우리말어휘역사사전

가르다

한눈에 보는 기록

뜻
쪼개거나 나누어 따로따로 되게 하다.

요약 연대표

표기	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기	미상	현재
갈오다	○	○	-	-	-	-	-	-
가루-	-	-	○	-	-	-	-	-
가르다	-	-	-	○	○	○	○	○

history.wordrow.kr wordrow

오늘의 뜻

쪼개거나 나누어 따로따로 되게 하다.

🕒 문헌의 첫 기록

15세기

📖 수록 용례

19개

📄 수록 내용

뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 46자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

☞ 우리가 알고있는 '가르다'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다. 아래 문헌의 뜻 구분은 원자료를 따르며, 오늘날의 뜻과 다를 수 있습니다.

쪼개거나 나누어 따로따로 되게 하다.

☞ 가르다의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

가르다의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
갈○다 사전 표기 요약	●→	●→	—	—	—	—
가르다 사전 표기 요약시기 미상 기록도 있음	—	—	—	●→	●→	●→
갈○- 문헌 수록 표기	●→	●→	—	—	—	—
갈르- 문헌 수록 표기	—	●→	●→	—	—	—
가르- 문헌 수록 표기	—	—	●→	—	—	—
가르- 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	●→	●→	●→
갈○- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	—
갈으- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
가르- 문헌 수록 표기시기 미상 기록도 있음	—	—	—	—	—	—

표기·근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
갈르- 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	● →

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약:** 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기:** 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 갈○다
15세기16세기
- 가르다
18세기19세기20세기미상현재
- ㄱ루-
17세기

원자료의 전체 표기 목록 8종

갈○-, 갈르-, ㄱ루-, 가르-, 갈우-, 갈으-, 갈르-, 가루-

ㄱ 가르다의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명

소제목은 읽기를 위한 편집 안내

ㄱ 옛 표기와 등장 시기

‘가르다’의 옛말인 ‘갈○-’는 15세기부터 나타난다.

ㄱ 말의 구성과 어원

15세기에는 모음으로 시작하는 어미가 결합할 때에는 ‘갈○-’으로 나타나며 자음으로 시작하는 어미가 결합한 예는 보이지 않지만 ‘*가루-’였을 것으로 추정된다, 16세기 이후에는 모음 어미 앞에서 ‘갈르-’로 나타난다.

ㄴ 표기와 소리의 특징

17세기에 나타나는 ‘ㄱ루-’는 ‘·’와 ‘卜’가 표기에서 섞여 쓰이면서 나타난 것이다. 19세기에는 분철 표기인 ‘갈으-’, 20세기에는 ‘가르-’에 ‘ㄹ’이 첨가된 ‘갈르-’도 보인다.

⇒ 오늘의 형태로 이어진 과정

20세기까지 ‘가르-’, ‘갈르-’, ‘갈으-’ 등 여러 형태가 쓰였으나 ‘가르-’로 굳어져 현재까지 이어진다.

㉮ 뜻과 쓰임

한편 15세기에는 가르다의 의미 외에 갈라지다의 의미로 쓰인 예가 나타나고 16세기까지 갈라지다의 의미로 쓰인 예가 보인다.



문헌 속의 가르다

전체 용례 19개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

가르다문헌의 뜻 · 전체 15개

15세기 갈○- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

갈○-

출처 1447 월인천강지곡 상: 15ㄴ

용례 01

66 문헌 용례

兩分이 갈아 안주시니.

현대어 풀이

두 분이 갈라 앉으시니.

66 문헌 용례

性の眞實이 허마 숨거늘 空과 覺과 같아 根과 器와 두 界 | 迷惑흔 妄想을 因하야

역 현대어 풀이

성(性)의 진실이 이미 숨으니 공(空)과 각(覺)이 같리어 근(根)과 기(器)의 두 세계가 미혹한 망상을 인하여

대응 원문

性眞이 既隱커늘 空覺이 遂分하야 根器二界 | 遂因迷頑妄想하야 安立홀시

16세기 갈ㄴ- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

갈ㄴ-

출처 16세기 후반 순천김씨묘출토연간 19

용례 03

66 문헌 용례

뉴더기나 떼여 더 두어 갈라 니버라.

역 현대어 풀이

유덕이나 떼어 더 두어 갈라 입어라.

17세기 ㄱ루-, 갈ㄴ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

ㄱ루-, 갈ㄴ-

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속열녀도 5:35L

용례 04

66 문헌 용례

민 시 도적글 꾸짖고 굴티 아닌대 도적이 쓰저 그르니라.

역 현대어 풀이

민 씨가 도적을 꾸짖고 굴하지 않으니 도적이 찢어 가르니라.

대응 원문

閔氏罵賊不屈賊磔解之.

출처 1670 전후 음식디미방 35

용례 05

66 문헌 용례

닷쌔 만의 백미 열 말 백세후여 밥 썰 그릇에 갈라 담고

역 현대어 풀이

닷새 만에 백미 열 말을 깨끗이 씻어 밥을 썰 그릇에 갈라 담고

출처 17세기 진성이씨이동표가언간 16

용례 06

66 문헌 용례

득길이 제 아비 물 복마후여 갈라 닐러 두라 후소

역 현대어 풀이

득길이 제 아버지의 말을 복마하여 갈라 일러 두라 하소

18세기 가르- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

가르-

출처 1796 증수무원록언해 3:36ㄴ

용례 07

66 문헌 용례

만일 支解[수지를 가르단 말이라] 흠을 낚은 者자는.

現代어 풀이

만일 지해(支解) [사지를 가르다는 말이다] 흠을 당한 자는.

대응 원문

若被支解者는.

19세기 가르-, 갈오-, 갈으- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

가르-, 갈오-, 갈으-

출처 19세기 광재물보 ? :17ㄱ

용례 08

66 문헌 용례

뽕 가르다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1848 토생전 단:5ㄴ-6ㄱ

용례 09

66 문헌 용례

지금 비를 갈오고 보와 만일 간이 업스면 놀더러 달누 하며.

現代어 풀이

지금 배를 갈라 보아 만일 간이 없으면 누구더러 달라 하며.

출처 1899 매일신문 3월17일-4월 3일:3

용례 10

66 문헌 용례

의주군 사는 김소수가 제 아비의 원수를 갇고자 하여 최룡구의 비를 낫스로 갈으미.

現代어 풀이

의주군 사는 김소수가 제 아비의 원수를 갇고자 하여 최룡구의 배를 낫으로 가름에.

20세기 가르-, 갈르-, 갈으- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

가르-, 갈르-, 갈으-

📖 출처 1908 금수회의록 11

용례 11

66 문헌 용례

사람이 우리 가마귀 족속 이천이백오십팔 마리를 잡아다가 비를 가르고.

📖 현대어 풀이

사람이 우리 까마귀 족속 이천이백오십팔 마리를 잡아다가 배를 가르고.

📖 출처 1903 토끼전 28ㄴ

용례 12

66 문헌 용례

만일 비를 갈르고 간 니.

📖 현대어 풀이

만일 배를 가르고 간 이가.

📖 출처 1904 신학월보 4:496

용례 13

66 문헌 용례

엘니야가 두루막이로 요단 강물을 처 갈으난 것과 갓치.

📖 현대어 풀이

엘리야가 두루마기로 요단 강물을 처 가르는 것과 같이.

미상 가르-, 가루- 용례 2개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

가르-, 가루-

출처 미상 장한절효기 경:6ㄱ

용례 14

66 문헌 용례

수지를 가르고 간을 니여.

역 현대어 풀이

사지를 가르고 간을 내어.

출처 미상 장화홍련전 경판28장본:21ㄱ

용례 15

66 문헌 용례

좌우를 명하여 그 낙티흔 거슬 비를 가르라 하니.

역 현대어 풀이

좌우를 명하여 그 낙태한 것을 배를 가르라 하니.

갈라지다 문헌의 뜻 · 전체 4개

15세기 갈ㅇ- 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

갈ㅇ-

출처 1459 월인석보 12:49ㄱ

용례 16

66 문헌 용례

갈아 두 乘이 두외니 혼가지 아니오

역 현대어 풀이

갈라져 두 승이 되니 한 가지가 아니오

출처 1462 능엄경언해 8:68ㄱ

용례 17

66 문헌 용례

이를 因후야 內分과 外分이 같아 여니라

現代어 풀이

이로 인하여 내분과 외분이 갈라져 열린다.

대응 원문

因此후야 分開內分外分후니라

출처 1482 남명집언해 하: 42ㄱ

용례 18

66 문헌 용례

死生은 何事로 不同岐오 죽사리는 므스 일로 같아 혼가지 아니오

現代어 풀이

죽고 사는 것은 무슨 일로 갈라 한가지가 아닌가

16세기 갈○- 용례 1개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

갈○-

출처 1550~1592 순천김씨묘출토언간 71

용례 19

66 문헌 용례

엇디 같아 살리

現代어 풀이

어찌 갈라져 살리?

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

가르다 관련 낱말

갈라지다

가르다의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

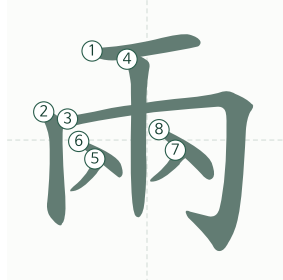
history.wordrow.kr · [가르다의 뜻과 역사](#)

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

兩

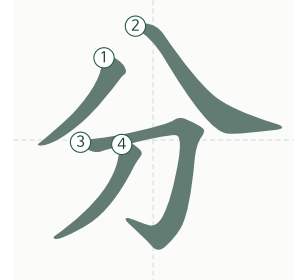
뜻·음 두 량
총 8획 · 부수 入



hanja.wordrow.kr/한자/兩/

分

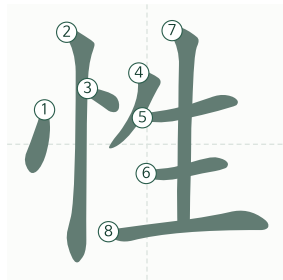
뜻·음 나눌 분
총 4획 · 부수 刀



hanja.wordrow.kr/한자/分/

性

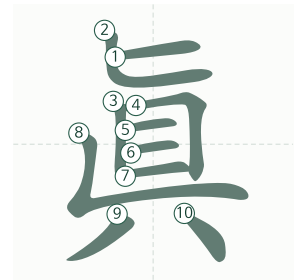
뜻·음 성품 성
총 8획 · 부수 心



hanja.wordrow.kr/한자/性/

眞

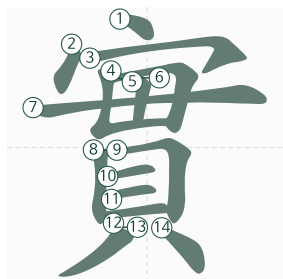
뜻·음 참 진
총 10획 · 부수 目



hanja.wordrow.kr/한자/眞/

實

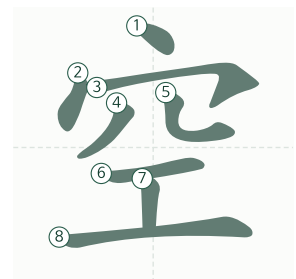
뜻·음 열매 실
총 14획 · 부수 宀



hanja.wordrow.kr/한자/實/

空

뜻·음 빌공
총 8획 · 부수 穴



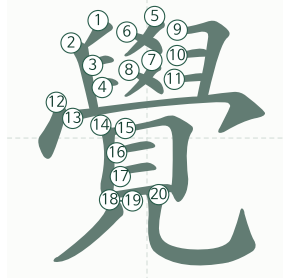
hanja.wordrow.kr/한자/空/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

覺

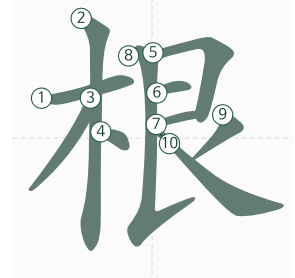
뜻·음 깨달을 각
총 20획 · 부수 見



hanja.wordrow.kr/한자/覺/

根

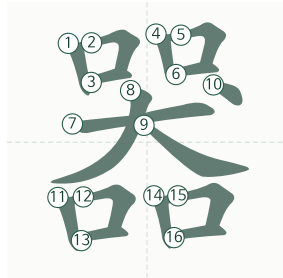
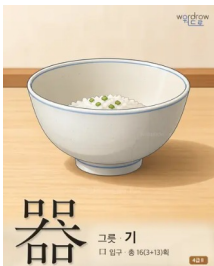
뜻·음 뿌리 근
총 10획 · 부수 木



hanja.wordrow.kr/한자/根/

器

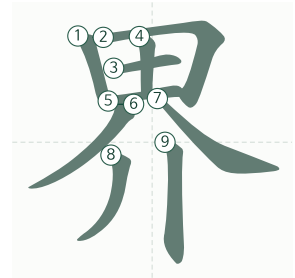
뜻·음 그릇 기
총 16획 · 부수 口



hanja.wordrow.kr/한자/器/

界

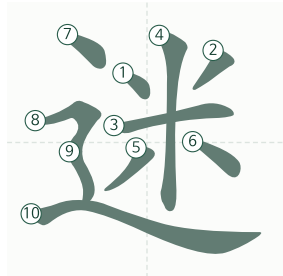
뜻·음 지경 계
총 9획 · 부수 田



hanja.wordrow.kr/한자/界/

迷

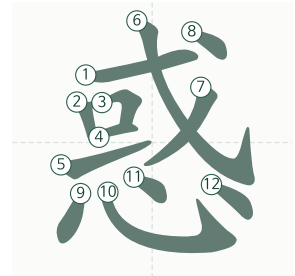
뜻·음 미혹할 미
총 10획 · 부수 辶



hanja.wordrow.kr/한자/迷/

惑

뜻·음 미혹할 혹
총 12획 · 부수 心

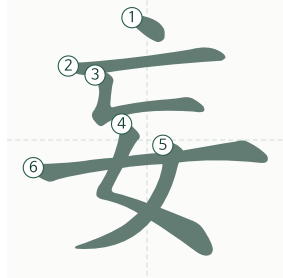


hanja.wordrow.kr/한자/惑/

한자 한눈에 보기

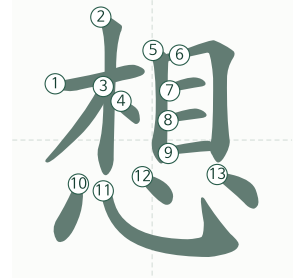
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

妄 뜻·음 망령될 망
총 6획 · 부수 女



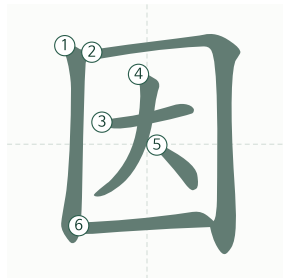
hanja.wordrow.kr/한자/妄/

想 뜻·음 생각 상
총 13획 · 부수 心



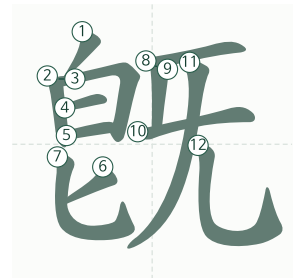
hanja.wordrow.kr/한자/想/

因 뜻·음 인할 인
총 6획 · 부수 口



hanja.wordrow.kr/한자/因/

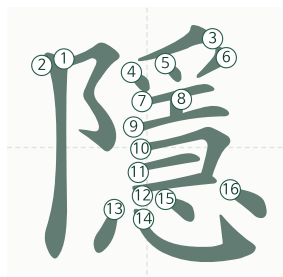
既 뜻·음 이미 기
총 11획 · 부수 无



사전 11획 · 획순 그림 12획

hanja.wordrow.kr/한자/既/

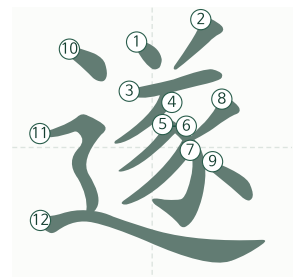
隱 뜻·음 숨을 은
총 17획 · 부수 阜



사전 17획 · 획순 그림 16획

hanja.wordrow.kr/한자/隱/

遂 뜻·음 드디어 수
총 13획 · 부수 辵



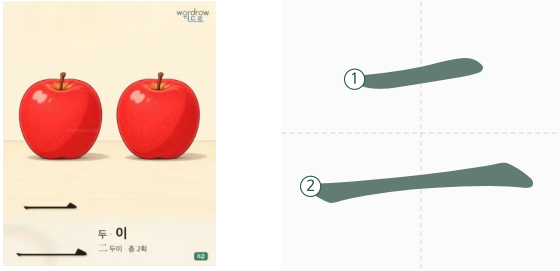
사전 13획 · 획순 그림 12획

hanja.wordrow.kr/한자/遂/

한자 한눈에 보기

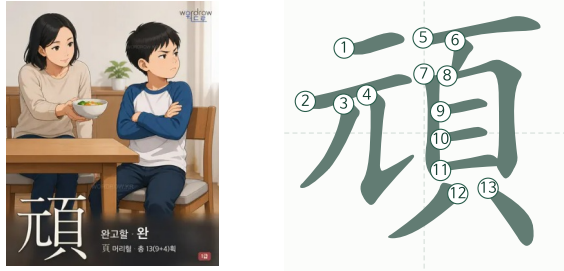
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

二 뜻·음 두 이
총 2획 · 부수 二



hanja.wordrow.kr/한자/二/

頑 뜻·음 완고할 완
총 13획 · 부수 頁



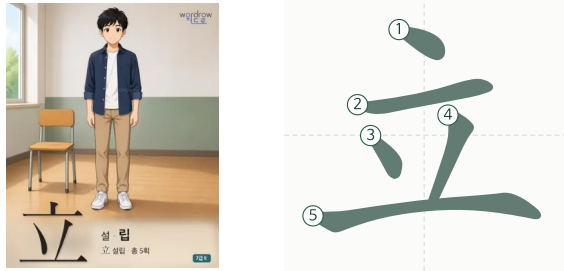
hanja.wordrow.kr/한자/頑/

安 뜻·음 편안 안
총 6획 · 부수 宀



hanja.wordrow.kr/한자/安/

立 뜻·음 설립
총 5획 · 부수 立



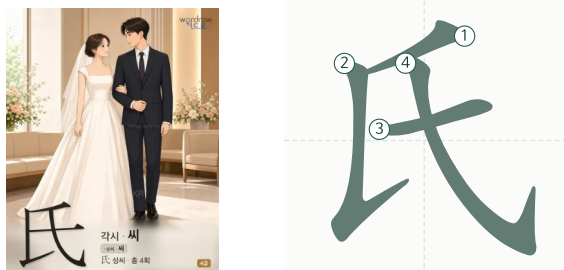
hanja.wordrow.kr/한자/立/

閔 뜻·음 성(姓) 민
총 12획 · 부수 門



hanja.wordrow.kr/한자/閔/

氏 뜻·음 각시·성씨(姓氏) 씨
총 4획 · 부수 氏



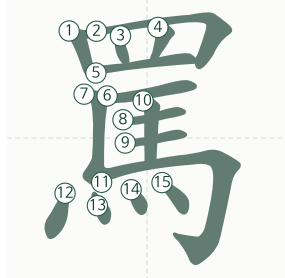
hanja.wordrow.kr/한자/氏/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

罵

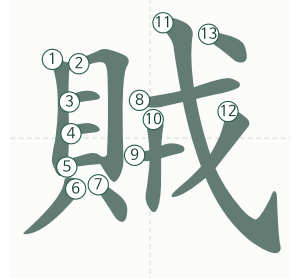
뜻·음 꾸짖을 매
총 15획 · 부수 网



hanja.wordrow.kr/한자/罵/

賊

뜻·음 도둑 적
총 13획 · 부수 貝



hanja.wordrow.kr/한자/賊/

不

뜻·음 아닐 불
총 4획 · 부수 一

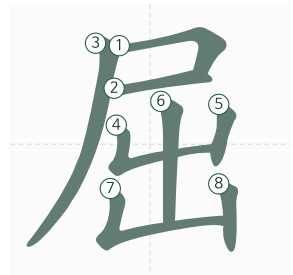


획순 자료 미제공

hanja.wordrow.kr/한자/不/

屈

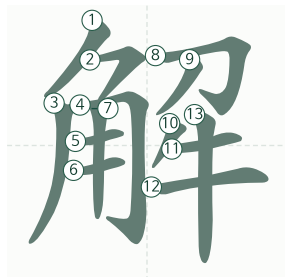
뜻·음 굽힐 굴
총 8획 · 부수 尸



hanja.wordrow.kr/한자/屈/

解

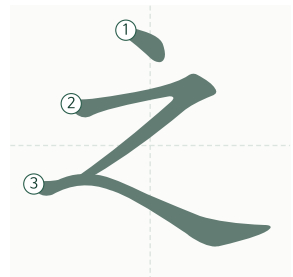
뜻·음 풀 해
총 13획 · 부수 角



hanja.wordrow.kr/한자/解/

之

뜻·음 갈 지
총 4획 · 부수 丿



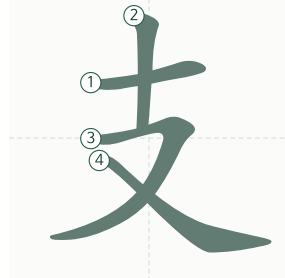
사전 4획 · 획순 그림 3획

hanja.wordrow.kr/한자/之/

한자 한눈에 보기

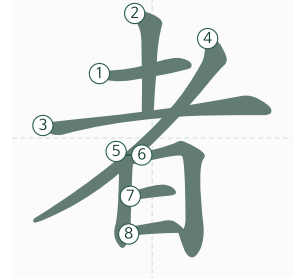
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

支 뜻·음 지탱할 지
총 4획 · 부수 支



hanja.wordrow.kr/한자/支/

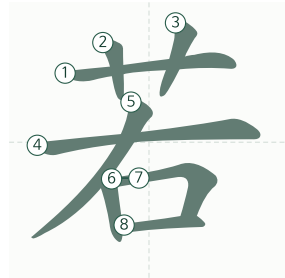
者 뜻·음 늙 자
총 9획 · 부수 耂



사전 9획 · 획순 그림 8획

hanja.wordrow.kr/한자/者/

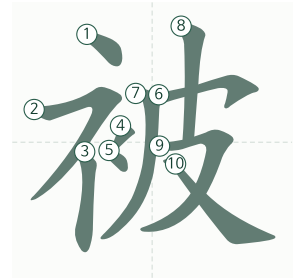
若 뜻·음 같을 약 / 반야야
총 9획 · 부수 艸



사전 9획 · 획순 그림 8획

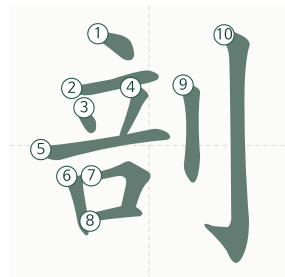
hanja.wordrow.kr/한자/若/

被 뜻·음 입을 피
총 10획 · 부수 衣



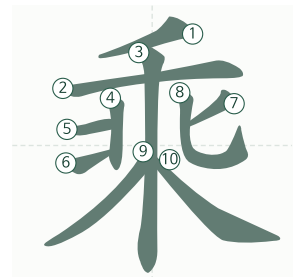
hanja.wordrow.kr/한자/被/

剖 뜻·음 쪼갬 부
총 10획 · 부수 刀



hanja.wordrow.kr/한자/剖/

乘 뜻·음 탈 승
총 10획 · 부수 丿



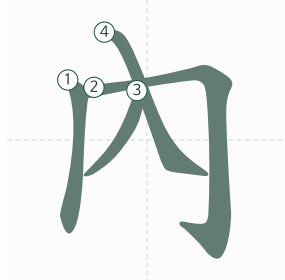
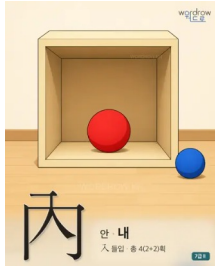
hanja.wordrow.kr/한자/乘/

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

內

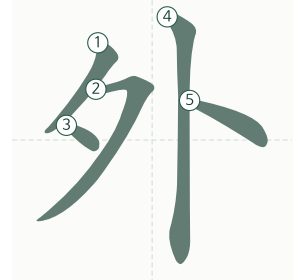
뜻·음 안 내
총 4획 · 부수 入



hanja.wordrow.kr/한자/內/

外

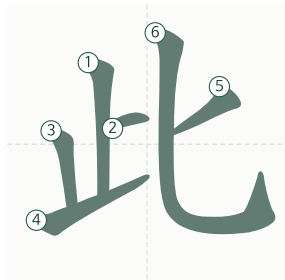
뜻·음 바깥 외
총 5획 · 부수 夕



hanja.wordrow.kr/한자/外/

此

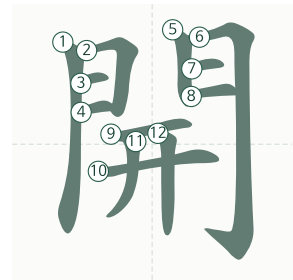
뜻·음 이 차
총 6획 · 부수 止



hanja.wordrow.kr/한자/此/

開

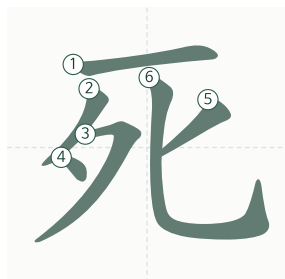
뜻·음 열 개
총 12획 · 부수 門



hanja.wordrow.kr/한자/開/

死

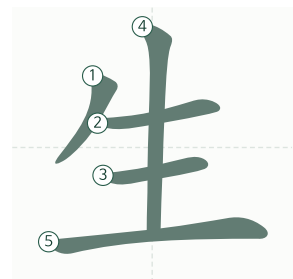
뜻·음 죽을 사
총 6획 · 부수 歺



hanja.wordrow.kr/한자/死/

生

뜻·음 날 생
총 5획 · 부수 生



hanja.wordrow.kr/한자/生/

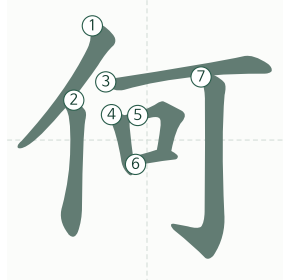
한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

何

뜻·음 어찌 하

총 7획 · 부수 人

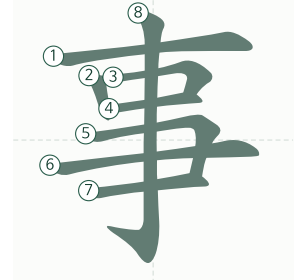


hanja.wordrow.kr/한자/何/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亓

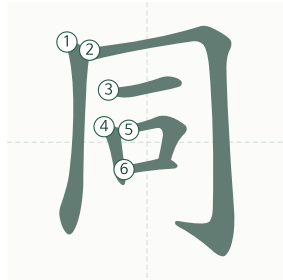
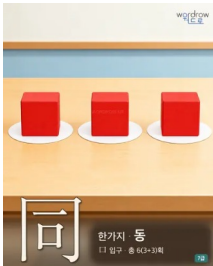


hanja.wordrow.kr/한자/事/

同

뜻·음 한가지 동

총 6획 · 부수 口

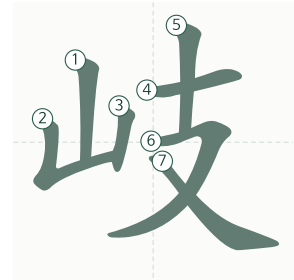


hanja.wordrow.kr/한자/同/

岐

뜻·음 갈림길 기

총 7획 · 부수 山



hanja.wordrow.kr/한자/岐/